



Informacije i uputstva za roditelje koji govore strani jezik

Poštovani Roditelji

Dali ste razmislili, dali i Vi sa vašim djetetom, trebate i dalje razgovarati na maternji jezik, iako jezik okoliša je njemčki jezik?

Mislite da sa vašim djetetom trebate komunicirati na njemački jezik, da bi mogao on znati ovaj jezik za školu?

Da bi podržili vaše dijete, da izučava i drug jezik – njemački jezik, korisno je da poštujuete sljedeća pravila:

- **Razgovarajte sa vašim djetetom na Vaš maternji jezik**

Djeca jednovremeno ili jedan po drug mogu izučavati nekoliko jezika, ako oni se podržavaju u ova jezika. Važno je da Vi sa vašim djetetom komunicirate na vaš maternji jezik. Za vaše djete ovo pretstavlja dobra osnova za izučenje drugih jezika. Ako vaše dijete češće dolazi u kontakt sa njemačkim jezikom, i počinje i kući da govori njemački jezik. Ove su sasvim normalne faze. Ali vi sa njim morate redovno da komunicirate na vaš maternji jezik. Na taj način vaše dijete neće zaboraviti maternji jezik i kasnije će on sigurno i govoriti ovaj jezik.

- **Podržite vaše dijete u izučivanju maternjeg jezika**

Sa vašim djetetom razgovarajte na maternji jezik pri izvršavanju svakodnevnih kućnih aktivnosti na primer kuhanju, i uređivanju. Igrajte sa vašim djetetom, zajedno pogledajte slikovnice i raskazujte njemu raskaze. Učite vašem djetetu pjesme i stihovi iz otadžbine. Preuzmite zajedno sa njim nešto i razgovarajte za doživljaje. Slušanje i zadovoljstvo u raskaživanju su značajni preduvjeti za izučenje jednog jezika.

- **Omogućite Vašem djetetu, pre početka na obdaništu, intenzivan kontakt sa djecom koji govore njemački jezik**

Rani kontakt sa jezikom okoliša odn. sa njemačkim jezikom, može se ostvariti na primer u igralištu i grupu igranja, omogućite Vašem djetetu da se prilagođava na ovaj jezik. Pozovite njegove prijatelje kod Vas, tako njemu omogućavate bolje da se prilagodi na njemački jezik – važan preduvjet za njegov početak na obdaništu i školi.

Poznato je da dobra osnova, da jedno dijete u njegovom općem razvitku se podržava pri izučenje jednog jezika – ne mora biti njemački jezik. Onaj ko se oseća siguran sa njegovim maternjim jezikom, aktivno će zahtevati da komunicira i na drug jezik. Znanje više od jednog jezika je bogatstvo u životu i profesiju.

Želimo vam zadovoljstvo u primeni različitih jezika.

Logopedi, Logopedске službe Linthgebiet
www.logopaedie-linthgebiet.ch

Maj 2010

Quelle:

- Triarchi-Herrmann, V.: Mehrsprachige Erziehung: Wie Sie Ihr Kind fördern. München: Reinhardt Verlag, 2003.

- Flyer: www.ifp-bayern.de